

Glamorca Roller clean 200 – instruction

Roller clean is a filtering device that mechanically removes impurities from water, so that it works properly, read the instructions carefully.

1. Roller consists of 2 main components:

- a) the holder to which we connect the hydraulics and hang it on the edge of the aquarium,
- b) cassettes with filter fleece.

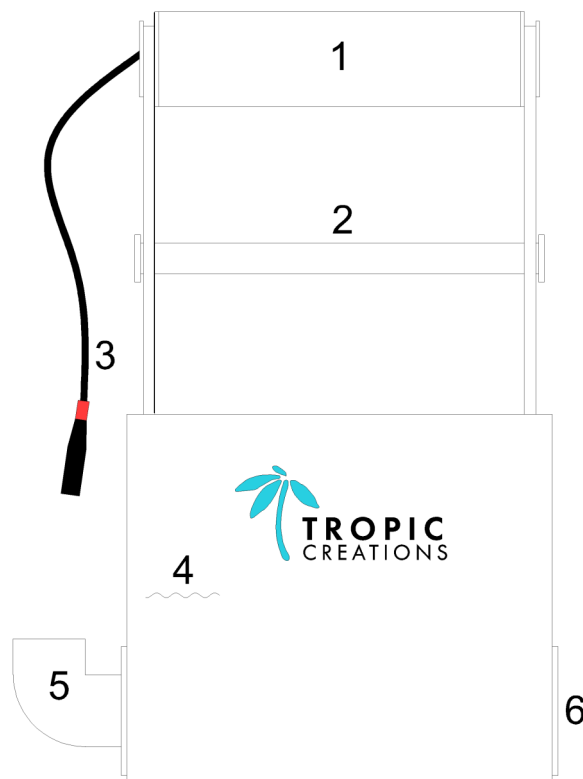
2. CAUTION!!! For transport, the roller's slings were mounted the other way round, unscrew the 4 black screws on the side of the casing, turn the handles and screw them back on.

3. Before assembly, remove the cassette from the holder. The immersion level of the device is marked on the front. The slings on the side of the device regulate the draft. **For the device to work properly, the water level must not exceed 10mm from the marked line (4)**

4. On the left or right side, we can install a 32mm bend (5), to which we connect the water drain. On the opposite side, screw the round cap (6). Approximately 2 cm from the upper edge of the handle, there is an overflow hole for safety.

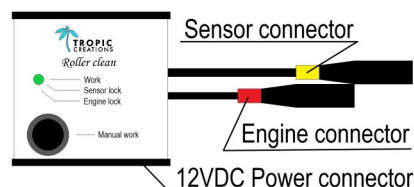
5. After mounting the handle, we prepare a non-woven cassette. On the side of the cassette there is a diagram of the non-woven fabric routing between the rollers. We put it on the lower handle with a diameter of 16mm (2) and lead it between the rollers, up to the upper roller with a motor with a diameter of 50mm (1). **The cable from the motor should come out as shown in the diagram (3)**

Attention! The non-woven fabric should be attached to the roller with the motor with a sticker which is attached to the new roll marked *Roller clean 200*, the non-woven fabric should be placed on a roll with a diameter of 50mm, and after turning the motor by a full turn, the non-woven fabric will tighten on the motor.



6. After installing the fleece on the cassette, the whole thing is put into the holder mounted on the edge of the aquarium.

7. The next step is to connect the liquid level sensor (yellow band), motor (red band) and the power supply to the controller. **The controller should be placed in a dry place with humidity below 50%.**



There are 3 pieces of information on the controller:

- **green LED** - operation, the controller, after receiving the signal, rewinds the roll of non-woven fabric,
- **blue LED** - sensor blocked, the controller has received too long information that the sensor is lifted, although it is scrolling the fabric,
- **red diode** - engine lock, the controller monitors the engine power during operation, stops it when it is overloaded.

Any error is reset by **disconnecting the power supply from the 230V socket for 1 minute**. Before restarting, you should diagnose what caused it

The engine lock error is saved in the controller memory, it may be caused by:

- installation of non-original non-woven fabric,
- too high water flow,
- failure to install the roller in accordance with the instructions or intended use,
- too many snails or other hard debris on the runoff.

Too many motor errors (red LED) can damage the motor or the power output in the controller. After reading the number of errors, the service decides whether the device was used for its intended purpose and decides on a warranty repair.

There is a **MANUAL WORK** button on the controller, thanks to which we can scroll the roll of non-woven fabric manually.

8. After initial setting and starting the roller, leave it for a few hours and observe the dirt of the non-woven fabric.

Non-woven contamination settings.

The first is to adjust the height of the sensor in the cassette, if you lower it, the non-woven fabric should scroll more often (the dirty non-woven fabric will be lighter).

The second setting is the lower window on the left side of the cassette, after opening some of the water does not pass through the fleece. This solution is important because after our tests we noticed that after some time of using the roller, the water becomes too poor, so in this case, you should not pass 100% of the water through the filter fleece.

Attention!!! The roller with the motor is not waterproof, therefore when replacing the dirty fleece, unplug the motor plug and move the motor with the dirty fleece to a safe place and remove it there.

Use and maintenance.

After each used roll:

- check that the drain strainer in the cassette is inside and outside free of contamination (e.g. algae, solid elements such as snail shells / snails, sand, etc.),
- check that the rollers are clean,
- check if the float sensor is working lightly and the axis on which it moves (in case of problems, remove the pin, remove the float and wash it thoroughly in RO water),
- check for signs of corrosion / tarnish on the sensor,
- check for moisture from the plugs connecting the motor and sensor with the controller,
- check if the fleece is rewound in accordance with the diagram on the upper cassette,
- after installing the roller with the motor, pay special attention to whether it fits well on the handles.

ATTENTION - the use of non-original reels, driver, power supply, sensor is associated with the loss of warranty! The maximum water flow is 8000L / h.

Solving problems

Problem	Cause / Solution
Motor fault (red LED)	Motor fault protection has tripped. This is due to solid elements that have passed through the strainer and blocked between the fleece and the lower rear roller. Solution - remove the cassette, open the drain valve to 100% and clean the drain pipes / chimney of small solids (snails, hard algae, etc.)
The engine does not rewind	If the blue or red diode is lit, the controller is blocked until the controller is restarted (the power supply is turned off for 1 minute).
The engine only scrolls in the manual mode.	Check the cables, sensor plug connection with the controller. Check that the float sensor is clean and that it responds to manual lifting
Damp / wet fleece roll	Device mounted too low. During a power failure to the circulation pump, the water level in the small sump may rise high enough to flood the fleece.
The engine is spinning all the time or it will rewind a clean roll	Check if the float sensor is blocked (dirt, snails), Check if the sensor plug is properly plugged in, the controller will rewind the reel for only about 5-10 seconds and will show an error with a blue LED.
Rother problems	Please contact the service



Producer: **Tropic creations**
33-340 Stary Sącz, Popowice 120,
www.tropiccreations.com,
kontakt@tropiccreations.com



Glamorca Roller clean 200 – Manuel d'utilisation

Le **Roller Clean** est un dispositif de filtration qui élimine mécaniquement les impuretés présentes dans l'eau. Pour assurer son bon fonctionnement, lisez attentivement cette notice.

1. Le Roller Clean se compose de 2 éléments principaux :

- le support auquel sera raccordée la plomberie et qui sera accroché au rebord de l'aquarium ou de la cuve technique,
- la cassette avec le voile filtrant.

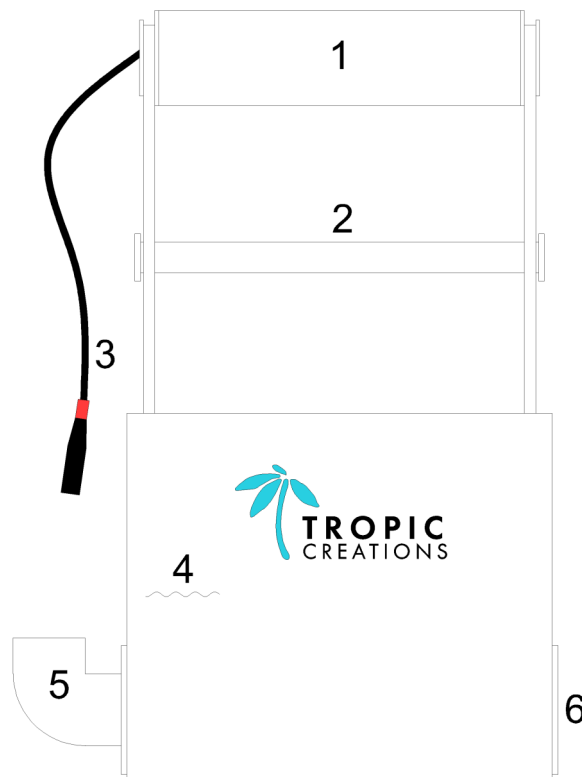
2. ATTENTION !! Pour le transport, les accroches ont été fixées en sens inverse. Il faut dévisser les 2 vis noires de chaque côté, tourner les accroches puis revisser les vis.

3. Avant l'installation, la cassette doit être retirée du support puis immerger celui-ci jusqu'au niveau indiqué sur la face avant en ajustant la hauteur à l'aide des accroches sur les cotés. **Pour que l'appareil fonctionne correctement, le niveau d'eau ne doit pas dépasser 10 mm de la ligne indiquée (4).**

4. Sur le côté gauche ou droit, on installera le coude de Ø 32 mm (5), auquel on raccordera la descente d'eau. Sur le côté opposé, on vissera le cache rond (6). A environ 2 cm du bord supérieur de la poignée, se trouve le trop-plein pour plus de sécurité.

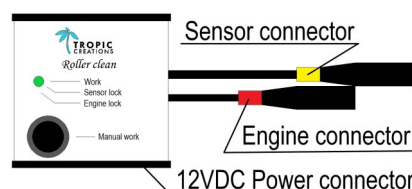
5. Après avoir installé le support, il faut préparer la cassette accueillant le voile filtrant. De côté se trouve le schéma de cheminement du voile. Le rouleau de voile est mis sur le porte-rouleau de Ø 16 mm (2) et le voile est guidé entre les cylindres jusqu'au tambour moteur de Ø 50 mm (1). **Le câble du moteur doit sortir comme indiqué sur le schéma (3).**

Remarque : Le voile doit être collé au tambour moteur à l'aide du sticker apposé sur le nouveau rouleau portant le marquage *Roller clean 200* puis en faisant tourner le tambour moteur d'un tour complet, le voile filtrant se resserrera sur le tambour moteur **qui peut être placé à gauche ou à droite (3).**



6. Après avoir installé le voile sur la cassette, on place le tout dans le support fixé au rebord de l'aquarium ou de la cuve technique.

7. L'étape suivante consiste à connecter le capteur de niveau (bague jaune), le moteur (bague rouge) et l'alimentation électrique au **contrôleur qui devra être placé dans un endroit sec dont l'humidité n'exède pas 50 %**.



Il y a 3 indications sur le contrôleur :

- **LED verte** - le tambour moteur rembobine le voile non-tissé après avoir eu l'ordre du contrôleur,
- **LED bleue** - capteur bloqué, le contrôleur détecte une sollicitation trop longue du capteur pendant l'enroulement du voile,
- **LED rouge** - moteur bloqué, le contrôleur analyse la puissance du moteur pendant son fonctionnement et l'arrête s'il est trop sollicité.

En cas d'erreur, **il suffit de débrancher la prise de courant durant 1 minute pour la réinitialisation**. Avant de rebrancher, il est conseillé de déterminer la cause du problème.

Le défaut de blocage du moteur est enregistré dans la mémoire du contrôleur, il peut être causé par :

- l'installation d'un voile filtrant non original,
- un débit d'eau trop élevé,
- une installation du rouleau non conforme aux instructions ou à l'utilisation prévue,
- trop d'escargots ou autres débris durs sur le filtre.

Un nombre excessif d'erreurs moteur (**LED rouge**) peut endommager le moteur ou la puissance de sortie du contrôleur. Après évaluation du nombre d'erreurs, le service après-vente vérifie si l'appareil a été utilisé correctement et décide s'il y a prise en charge de la garantie ou non .

Il y a un bouton **MANUAL WORK** sur le contrôleur, qui permet de faire défiler manuellement le rouleau de voile non-tissé.

8. Une fois le **Roller Clean** réglé et en fonction, laissez-le pendant quelques heures et observez l'encrassement du voile non-tissé.

Règlage de l'encrassement du voile.

En descendant le capteur de niveau dans la cassette, l'enroulement du voile est plus fréquent (le voile sale sera plus léger).

En ouvrant la fenêtre inférieure sur le côté gauche de la cassette, une partie de l'eau ne passe plus à travers le voile. Ce réglage est très important car suite à des tests nous avons remarqué qu'après un certain temps d'utilisation du **Roller Clean**, l'eau devient trop pauvre en nutriment et si c'est le cas, il ne faut pas faire passer 100% de l'eau à travers le voile filtrant.

Attention ! Le rouleau avec le moteur n'est pas étanche, donc lors du remplacement du voile sale, débranchez la fiche du moteur et emmenez le moteur avec le voile sale dans un endroit sûr pour remplacer le rouleau de voile sale.

Utilisation et maintenance.

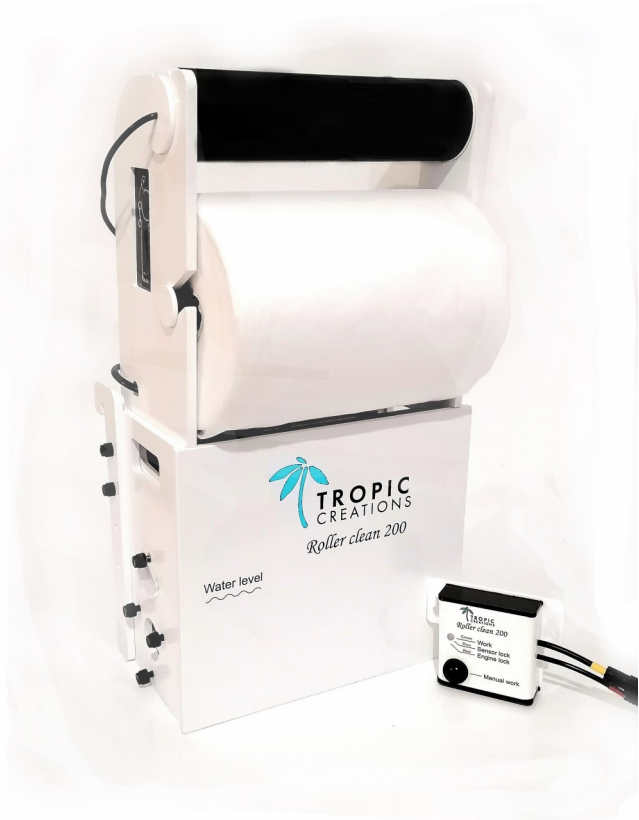
Après chaque changement de rouleau de voile usagé, veuillez vérifier :

- que grille d'écoulement de la cassette est exempte de saletés à l'intérieur et à l'extérieur (par exemple, des algues, des corps solides tels que des coquilles d'escargots/de crevettes, du sable, etc.)
- que les rouleaux sont propres,
- le bon fonctionnement du flotteur et l'axe sur lequel il se déplace (en cas de problème, retirez la goupille, enlevez le flotteur et lavez-le soigneusement à l'eau osmosée),
- que le capteur ne présente pas de signes de corrosion ou d'encrassement,
- que les fiches qui relient le moteur et le capteur au contrôleur ne sont pas humides,
- que le voile est correctement enroulé comme sur le schéma figurant sur la cassette,
- qu'en installant le rouleau avec le moteur, celui-ci s'adapte parfaitement aux poignées.

ATTENTION—l'utilisation de rouleaux, de blocs d'alimentation, de contrôleurs et de capteurs qui ne sont pas d'origine entraîne une annulation de garantie ! Le débit d'eau maximal est de 8000 L / h.

Résolution des problèmes

Problème	Cause / Solution
Défaut moteur (LED rouge)	<p>La protection contre les dommages moteur a été déclenchée.</p> <p>La cause en est des éléments solides qui ont pénétré dans la grille et se sont bloqués entre le voile et le rouleau arrière inférieur.</p> <p>Solution : retirez la cassette, ouvrez la vanne de vidange à 100 % et nettoyez les tuyaux de vidange/de raccordement de tous les petits débris solides (escargots, algues dures, etc.).</p>
Le moteur ne rembobine pas	<p>Si la LED bleue ou rouge est allumée, le contrôleur est verrouillé jusqu'à ce que celui-ci soit réinitialisé (en coupant l'alimentation pendant 1 minute).</p>
Le moteur ne fonctionne qu'en mode manuel.	<p>Vérifiez les câbles, la connexion de la prise du capteur avec le contrôleur.</p> <p>Vérifier que le flotteur est propre et qu'il réagit lorsqu'on le relève manuellement.</p>
Rouleau de voile humide/mouillé	<p>Le Roller Clean est installé trop bas.</p> <p>En cas de panne de courant et d'arrêt de la pompe de remonté, le niveau d'eau dans la cuve technique peut monter trop haut et détrempier le rouleau de voile.</p>
Le moteur tourne sans arrêt ou rembobine un rouleau propre.	<p>Vérifiez si le flotteur est bloqué (débris, escargots).</p> <p>Vérifiez que la prise du capteur est correctement branchée, le système ne rembobinera le rouleau que pendant environ 5 à 10 secondes puis indiquera une erreur par une LED bleue.</p>
Autre problème	Merci de nous contacter



Producer: **Tropic creations**
33-340 Stary Sącz, Popowice 120,
www.tropiccreations.com,
kontakt@tropiccreations.com



Glamorca Roller clean 200 - Bedienungsanleitung

Der **Roller Clean** ist ein Filtergerät, das mechanisch Verunreinigungen aus dem Wasser entfernt. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.

1. Der **Roller Clean** besteht aus zwei Hauptteilen:

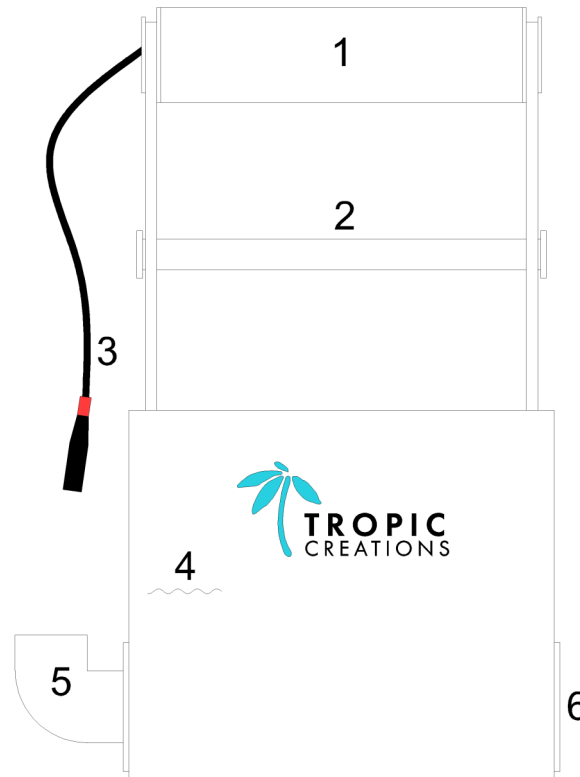
- eine Halterung, an der die Wasserleitungen angebracht werden und die am Rand des Aquariums oder des Sumpfes aufgehängt wird,
- eine Kassette mit dem Filtervlies.

2. VORSICHT !!! Für den Transport wurden die Halterungen in verkehrter Richtung befestigt. Die 2 schwarzen Schrauben auf jeder Seite müssen gelöst, die Aufhänger gedreht und die Schrauben dann wieder befestigt werden.

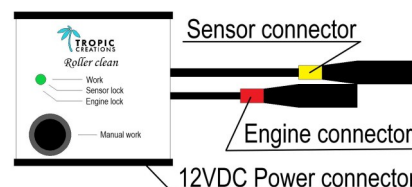
3. Vor der Benutzung muss die Kassette aus der Halterung entnommen werden. Danach muss die Halterung bis zu dem auf der Vorderseite angegebenen Wasserstand eingetaucht werden, wobei die Höhe mit den Halterungen an den Seiten angepasst wird. **Damit das Gerät richtig funktioniert, darf der Wasserstand nicht mehr als 10 mm von der markierten Linie (4) abweichen.**

4. Auf der linken oder rechten Seite wird der 32 mm Winkel (5) montiert, an dem der Wasserablauf befestigt wird. Auf der Gegenseite wird die Rund-Abdeckung (6) angeschraubt. Etwa 2 cm von der Oberkante des Griffs befindet sich ein Überlauf aus Sicherheitsgründen.

5. Nach dem Anbringen der Halterung wird die Kassette mit dem Filtervlies vorbereitet. Auf der Seite der Kassette befindet sich eine Skizze, die zeigt, wie das Vlies zwischen den Walzen verlegt wird. Die Vliesrolle wird auf den Rollenhalter mit Ø 16 mm gesteckt (2) und das Vlies wird zwischen den Walzen bis zur Motortrommel mit Ø 50 mm geführt (1). **Das Motorkabel muss wie auf der Skizze(3) herausgeführt werden.**



Hinweis: Das Vlies muss mithilfe des Aufklebers, der auf der neuen Rolle mit der Kennzeichnung *Roller clean 200* angebracht ist, an der Motortrommel festgeklebt werden. Wenn dann die Motortrommel um eine volle Umdrehung gedreht wird, zieht sich das Filtervlies an der Motortrommel fest, **die links oder rechts platziert werden kann (3).**



6. Nachdem das Vlies in die Kassette eingelegt wurde, wird das Ganze in die am Rand des Tanks oder Sumpfes angebrachte Halterung eingesetzt.

7. Als nächstes werden der Füllstandssensor (gelbes Band), der Motor (rotes Band) und die Stromversorgung an den Controller angeschlossen. **Der Controller sollte an einem trockenen Ort mit einer Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 50 % platziert werden.**

Es gibt 3 Anzeigen auf dem Controller:

- **Grüne LED** - Der Trommelmotor spult nach einem erhaltenen Befehl des Controllers das Vlies auf,
- **Blaue LED** - Sensor verklemmt, der Controller erkennt, dass der Sensor zu lange während des aufrollen des vlieses betätigt wird,
- **Rote LED** - Motor blockiert, der Controller analysiert die Motorleistung während des Betriebs und stoppt ihn, wenn er zu stark belastet wird.

Bei einem Fehler genügt es, den Netzstecker für 1 Minute aus der Steckdose zu ziehen, um das Gerät zurückzusetzen. Bevor der Stecker wieder eingesteckt wird, sollten die Ursachen des Problems ermittelt werden.

Die Motorfehlern werden im Controller gespeichert und die Ursachen können folgende sein:

- Einbau eines nicht-originalen Filtervlieses,
- ein zu hoher Wasserdurchfluss,
- eine Installation der Rolle, die nicht den Anweisungen oder dem Verwendungszweck entspricht,
- zu viele Schnecken oder andere harte Trümmer auf dem Vlies.

Eine zu hohe Anzahl an Motorfehlern (**rote LED**) kann zu Schäden am Motor oder an der Leistungs-Abgabe des Controllers führen. Nach Auswertung der Fehlerzahl prüft der Kundendienst, ob das Gerät ordnungsgemäß benutzt wurde und entscheidet ob ein Garantieanspruch besteht oder nicht.

Auf dem Controller befindet sich eine Taste **MANUAL WORK**, mit der man die Vliesrolle manuell aufspulen kann.

8. Nachdem der **Clean Roller** in Betrieb genommen und eingestellt wurde, lassen Sie ihn einige Stunden laufen und beobachten Sie die Verschmutzung des Vliesstoffes.

Einstellung der Vliesverschmutzung.

Wird der Füllstandssensor in der Kassette nach unten gesenkt, wird das Vlies häufiger aufgespult (das verschmutzte Vlies ist leichter).

Wenn das untere Fenster auf der linken Seite der Kassette geöffnet wird, dringt ein Teil des Wassers nicht durch das Vlies. Diese Einstellung ist sehr wichtig, da wir aufgrund von Tests festgestellt haben, dass das Wasser nach einer gewissen Betriebszeit des **Roller Clean** zu nährstoffarm wird, so dass in diesem Fall nicht 100 % des Wassers durch das Filtervlies gelangen sollten.

Achtung! Die Rolle mit dem Motor ist nicht wasserdicht. Ziehen Sie daher beim Auswechseln des verschmutzten Vlieses den Stecker des Motors ab und bringen Sie den Motor zusammen mit dem verschmutzten Vlies an einen sicheren Ort um die Rolle auszutauschen.

Verwendung und Wartung.

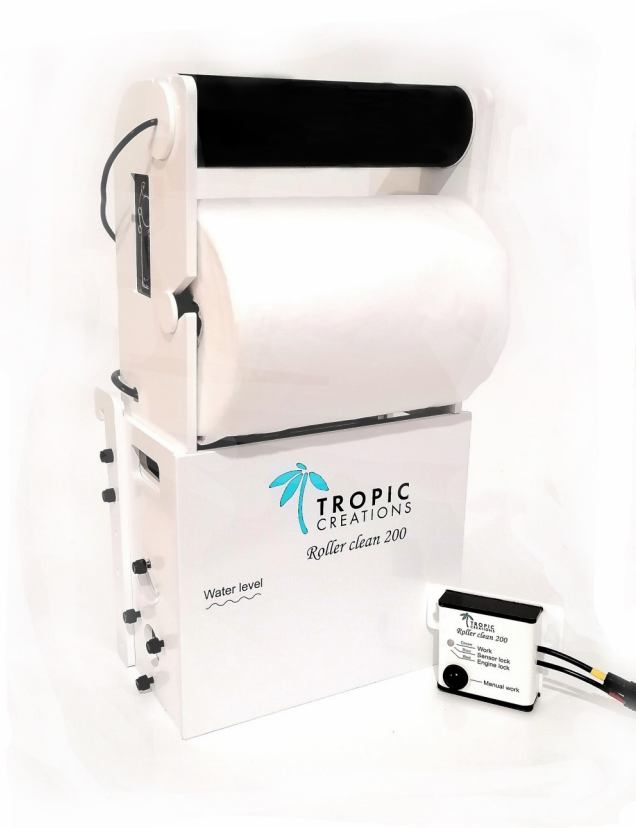
Nach jedem Wechsel einer verschmutzten Vliesrolle überprüfen Sie bitte :

- dass das Abflussgitter der Kassette innen und außen frei von Schmutz ist (z. B. Algen, feste Körper wie Schnecken-/Garnelenhäuser, Sand usw.).
- ob die Rollen sauber sind,
- überprüfen Sie die Leichtgängigkeit des Schwimmsensors und der Achse, auf der er sich bewegt (wenn es Probleme gibt, ziehen Sie den Stift ab, entfernen Sie den Schwimmer und waschen Sie ihn gründlich in Osmosewasser) ,
- dass der Sensor keine Anzeichen von Korrosion oder Verschmutzung aufweist,
- dass die Stecker, die den Motor und den Sensor mit dem Controller verbinden, nicht feucht sind,
- dass das Vlies gemäß der Skizze oben auf der Kassette richtig aufgespült ist
- dass bei der Installation der Rolle mit dem Motor dieser perfekt in die Griffe passt.

ACHTUNG - die Verwendung von nicht originalen Rollen, Controller, Netzteilen und Sensoren führt zum Erlöschen der Garantie! Der maximale Wasserdurchfluss beträgt 8000L / h.

Problemlösungen

Problem	Ursache / Lösung
Motorausfall (rote LED)	<p>Der Motorschadenschutz wurde ausgelöst.</p> <p>Die Ursache sind feste Elemente, die in das Sieb eingedrungen sind und sich zwischen dem Vlies und der unteren hinteren Walze verfangen haben.</p> <p>Lösung: Kassette ausbauen, Ablassventil zu 100 % öffnen und Ablass-/Anschlussrohre von allen kleinen festen Ablagerungen (Schnecken, harten Algen usw.) reinigen.</p>
Der Motor spult nicht auf.	<p>Wenn die blaue oder rote LED leuchtet, ist der Controller gesperrt, bis er neu gestartet wird (durch Unterbrechung der Stromversorgung für 1 Minute).</p>
Der Motor läuft nur im manuellen Modus.	<p>Überprüfen Sie die Verbindung des Sensorsteckers mit dem Controller.</p> <p>Prüfen Sie, ob der Schwimmsensor sauber ist und bei manuellem Anheben reagiert.</p>
Feuchte/nasse Vliesrolle	<p>Der Clean Roller ist zu niedrig installiert.</p> <p>Bei Stromausfall und Stillstand der Förderpumpe kann der Wasserstand im Technikbecken zu hoch ansteigen und die Vliesrolle durchnässen.</p>
Der Motor läuft ständig oder spult eine saubere Rolle auf	<p>Vérifiez si le flotteur est bloqué (débris, escargots),</p> <p>Überprüfen Sie, ob der Schwimmer blockiert ist (Trümmer, Schnecken), Überprüfen Sie, ob der Sensorstecker richtig eingesteckt ist. Das System wickelt die Rolle nur etwa 5 bis 10 Sekunden lang auf und zeigt dann mit einer blauen LED einen Fehler an.</p>
Sonstiges Problem	<p>Nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf</p>



Producer: **Tropic creations**
33-340 Stary Sącz, Popowice 120,
www.tropiccreations.com,
kontakt@tropiccreations.com

